JE MAINTIENDRAI.

DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXVIII. | ZATURDAG den 30sten OCTOBER 1880. | N°. 44.

Uit Nederlandsche Couranten tot 30 Sept. jl.

STATEN-GENERAAL.

VEREENIGDE ZITTING DER BEIDE KAMERS *op Zaturdag den 18den September 1880, tot sluiting van de Gewone Vergadering der Staten-Generaal.*

De heer van Eijsinga, Voorzitter der Eerste Kamer, bekleedt den Voorzitterstoel.

De Voorzitter laat door den griffier der Eerste Kamer voorlezen een besluit des Konings, van den 4den September 1880, No. 2, waarby aan den minister van binnenlandsche zaken wordt opgedragen de taak om zich heden des namiddags te 2 uren, te begeven naar de vergadering der Staten-Generaal en aldaar uit naam des Konings, de tegenwoordige zitting der Staten-Generaal te sluiten.

De Voorzitter benoemt eene commissie samengesteld uit leden der beide Kamers, om den minister van binnenlandsche zaken in- en uitgeleide te doen.

Kort daarna wordt de minister van binnenlandsche zaken, die zich op de gewone statelyke wyze naar de vergadering der Staten-Generaal heeft begeven, de zaal binnengeleid.

De heer Six, minister van binnenlandsche zaken, plaatst zich voor den troon en houdt de volgende aanspraak:

MYNE HEEREN!

De Koning heeft my belast met het sluiten van uwe tegenwoordige zitting.

Een terugblik op hare werkzaamheden laat niet onbevredigd.

Konden belangryke overeenkomsten, met België en Luxemburg gesloten, door uwe medewerking worden bekrachtigd, vele maatregelen van wetgeving kwamen tot stand. Inzonderheid mag worden gewezen op de herziening van het strafstelsel der crimineele wetboeken voor het krygsvolk te water en te lande; de gemeentelyke indeeling der Westerschelde; de verzekering van den aanleg van waterwegen in de noordelyke provinciën en van hun verbinding met Pruisen; de instelling eener rykspostspaarbank; de wyziging zoowel van de algemeene voorschriften omtrent de heffing van invoerregten en accynsen als van de regeling van den suikeraccyns.

Ik mag niet onvermeld laten den waarborg, aan handels- en fabrieksmerken geschonken; de bescherming, ten bate van landbouw en houtteelt aan nuttige dieren verleend; de bepalingen omtrent de openbare middelen van vervoer; noch ook de nieuwe regeling voor de opleiding en bevordering van het personeel van den geneeskundigen dienst by de landmacht verordend.

Tot ontwikkeling der bronnen van welvaart in Nederlandsch-Indië door spoorwegen, in West-Indië door aanvoeren van vrije arbeiders, werd uwe hulp niet te vergeefs ingeroepen.

De arbeid, bovendien door u besteed aan de voorbereiding van gewichtige aangelegenheden, zal, naar men vertrouwen mag, een volgend jaar vruchten dragen.

Ik heb de eer Myne Heeren, U 's Konings dank te brengen voor Uwe toewyding aan 's Lands belangen en, in Zynen naam deze vergadering der Staten-Generaal te sluiten.

Den minister van binnenlandsche zaken, wordt, na het uitspreken dezer sluitingsrede, door de commissie uitgeleide gedaan, waarna de vereenigde zitting door den voorzitter wordt gesloten.

STATEN-GENERAAL.

VEREENIGDE ZITTING DER BEIDE KAMERS, *op Maandag den 20 September 1880, tot opening van de Gewone Vergadering der Staten-Generaal.*

De heer F. J. J. van Eijsinga die den voorzitterstoel bekleedt, opent, nadat de leden der beide Kamers zich in de zaal, bestemd voor de zittingen der Tweede Kamer, vereenigd hebben, tegen half één uur de vergadering en laat een koninklyk besluit van den 11 Sept. jl. N°. 6, houdende zyne benoeming tot voorzitter der Eerste Kamer, gedurende het aanstaand zittingjaar, door den griffier dier Kamer voorlezen.

De Voorzitter, aan wien dientengevolge, overeenkomstig het voorschrift van art. 103 der Grondwet, het bestuur der vergadering is opgedragen, benoemt eene commissie, samengesteld uit leden der beide Kamers, die Z. M. den Koning by Hoogstdeszelfs aankomst in het gebouw der Staten-Generaal, zal ontvangen en in- en uitgeleide doen.

De ministers, hoofden van ministerieele departementen, de kanselier der beide Orden en de leden van den Raad van State vervoegen zich te één uur mede in de vergaderzaal.

Zyne Majesteit de Koning, die zich met Z. K. H. prins Frederik der Nederlanden, op de in het programma voor de opening van de vergadering omschreven wyze, naar het gebouw van de Tweede Kamer begeven heeft, wordt, na een kort tydsverloop aldaar aangekomen, in de vergaderzaal binnengeleid.

Zyne Majesteit de Koning plaatst zich op den troon en houdt, terwyl Z. K. H. prins Frederik der Nederlanden naast Hoogstdenzelve gezeten is, de volgende

OPENINGSREDE:

MIJNE HEEREN!

Ik mag U dankbaar wyzen op de voorrechten, die het Vaderland steeds geniet.

De geboorte van een Prinses heeft het geluk van myn Huis verhoogd; met ingenomenheid ontving ik, by die heuglyke gebeurtenis, opnieuw de bewyzen van de gehechtheid myns Volks.

Met de andere mogendheden is Nederland voortdurend in de meest gewenschte verhouding.

In handel en nyverheid is eenige verbetering op te merken.

Landbouw en veeteelt bloeien. De berichten omtrent den oogst zyn over het algemeen zeer gunstig; de besmettelyke longziekte is nagenoeg geweken.

Van 's Ryks bezittingen mag eene ruimere opbrengst dan ten vorigen jare worden verwacht.

Met het oog op de onvermydelyke toeneming der Staats-uitgaven blyft versterking van 's Ryks middelen noodig.

Met den aanleg van wegen voor handel en verkeer wordt yverig voortgegaan.

Nieuwe voorstellen tot verbetering van waterwegen zullen u worden aangeboden.

Eene voordracht tot verdere beperking van den arbeid van kinderen zal u in deze zitting worden voorgelegd.

Zee- en landmacht kwyten zich by voortduring met loffelyken yver van hare verplichtingen.

Gewichtige maatregelen betreffende het krygswezen, die de voltooiing van 's lands weerbaarheid ten doel hebben, zyn of worden voorbereid. Wetsvoordrachten nopens de nationale militie en de schuttery zullen u ter overweging worden aangeboden.

Hoewel in Atjeh het gewapend verzet nog niet geheel werd bedwongen, is het Nederlandsch gezag toch in die mate aldaar gevestigd, dat de regeering zich kan voorbereiden op de inrichting van een geregeld bestuur.

De algemeene toestand van Nederlandsch-Indië zou bevredigd mogen heeten, indien niet in sommige streken verwoestende ziekten zoowel de bevolking als den veestapel teisterden.

Levendiger belangstelling in Landbouw en Nyverheid oefent op den financieelen toestand der kolonie Suriname een gunstigen invloed uit.

Belangryke wetsvoordrachten, in Uwe vorige zitting reeds onderzocht, tot welker afdoening de tyd heeft ontbroken, zullen nader Uwe aandacht bezig houden. De zegen van den Almachtigen ruste op ons gezamenlyk streven naar bevordering van 's lands heil.

Ik verklaar deze Vergadering van de Staten-Generaal te zyn geopend.

Zyne Majesteit de Koning verlaat, na het uitspreken dezer rede, met Z. K. H. prins Frederik der Nederlanden, begeleid door de commissie, de vergaderzaal, om zich op de bepaalde wyze naar het Koninklyk Paleis terug te begeven.

De Voorzitter sluit, nadat de commissie is teruggekeerd, de vereenigde zitting der beide Kamers.

EERSTE KAMER DER STATEN GENERAAL.

Zitting van Dingsdag 21 Sept.

De Voorzitter, jhr. mr. F. J: J. van Eysinga, laat voorlezing doen van het koninklyk besluit, waarby hy voor het nieuwe zittingjaar met het voorzitterschap is bekleed.

De geloofsbrieven van de nieuwgekozen of herkozen leden de heeren van Rijkevorsel, Vos de Wael, Nobel, Schimmelpenninck van der Oije, de Raadt, Fransen van de Putte, Borsius, van Akerlaken, den Tex, van Swinderen, Blydenstein, Cremers en Pijls worden in handen gesteld van twee commissiën, welke na onderzoek adviseeren tot hun toelating, zynde reeds door Z. M. beëedigd.

Nadat de nieuwbenoemde leden zitting hebben genomen, aanvaardt de Voorzitter zyn benoeming met de volgende rede:

"Wanneer ik deze zaal rondzie, dan mis ik daar mannen, wier langdurig lidmaatschap van deze Kamer by ons allen voorzeker indrukken van hoogachting en vriendschap heeft gevestigd, die blyvende zullen zyn, ook al hebben zy ons verlaten. Een eervolle welverdiende rust moge nog lang hun deel zyn!

"Aan u myne heeren! die of op nieuw of voor het eerst vereerd zyt met het vertrouwen van de Staten van uw gewest, en als leden dezer vergadering zyn toegelaten, bied ik myn welgemeende welkomsgroet aan, met den wensch, dat gy de verplichtingen aan uwe belangryke betrekking verbonden, met de meeste zelfvoldoening zult waarnemen.

"Myne heeren! andermaal door den Koning geroepen dezen voorzittersstoel in te nemen en uwe byeenkomsten te leiden, behoef ik wel niet te verklaren, dat ik my daardoor gevleid en hoogelyk vereerd gevoel.

"Ik neem die gewichtige taak op my, met erkentelykheid voor dit vernieuwd blyk van vertrouwen en met goeden moed.

"Met goeden moed, myne heeren, omdat uwe welwillende medewerking en steun, die ik onlangs onmisbaar voor my noemde en steeds zal blyven noemen, my aantankelyk reeds zyn ten deel gevallen in meerdere mate dan ik had durven verwachten.

"De rede van het geëerbiedigd hoofd van den Staat, waarmede gisteren de vergadering van de Staten-Generaal is geopend, geeft het uitzicht, dat wy een werkzame en belangryke zitting tegemoet gaan. Moge ons, onder hoogeren zegen, het voorrecht worden gegund die werkzaamheden met zorg, bezadigdheid en met rypen rade te behandelen en ten einde te brengen, opdat zoodoende het by de Grondwet gewilde gemeen overleg tusschen Regeering en Vertegenwoordiging heilzame vruchten voor het ons allen dierbaar vaderland moge afwerpen.

"Hiermede verklaar ik het voorzitterschap van de Eerste Kamer te hebben aanvaard".

Op voorstel des Voorzitters werd besloten de troonrede met een adres van antwoord te beantwoorden. De nieuwgetrokken afdeelingen zullen de leden der commissie van redactie en hare voorzitters en onder-voorzitters verkiezen.

EERSTE KAMER DER STATEN-GENERAAL.

Zitting van Donderdag 23 September,

In deze zitting heeft de Voorzitter medegedeeld, dat de commissie voor de verzoekschriften den heer de Sitter tot haren voorzitter heeft benoemd.

Aan de orde is de beraadslaging over het ontwerp-adres van antwoord op de troonrede, hetwelk als volgt luidt:

SIRE!

1. De Eerste Kamer der Staten-Generaal waardeert met Uwe Majesteit dankbaar de voorrechten, die het vaderland steeds geniet.

2. De algemeene en hartelyke deelneming in de verhooging van het geluk van Uwer Majesteits Huis door de geboorte eener Prinses en in de voorspoedige herstelling van Hare Majesteit de Koningin levert opnieuw het bewys der gehechtheid van het Nederlandsche volk aan zyn vorstengeslacht.

3. Dat Nederland met de andere Mogenheden voortdurend in de meest gewenschte verhouding is, dat er in handel en nyverheid eenige verbetering valt op te merken; dat landbouw en veeteelt bloeien: dat de berichten omtrent den oogst over het algemeen zeer gunstig zyn en de besmettelyke longziekte nagenoeg is geweken; dat van 's ryks belastingen eene ruimere opbrengst dan ten vorigen jare mag worden verwacht; — dit alles, Sire! hebben wy met voldoening van Uwe Majesteit vernomen.

4. Voorstellen tot versterking van 's Ryks middelen zyn wy bereid met nauwgezetheid te overwegen; beperking van uitgaven achten wy evenwel een eisch van den staat onzer financiën.

5. Met belangstelling ontvingen wy de mededeeling, dat met den aanleg van wegen voor handel en verkeer yverig wordt voortgegaan.

6. Het verheugde ons Uwe Majesteit te hooren gewagen van den loffelyken yver, waarmede zee- en landmacht zich by voortduring van hare verplichtingen kwyten.

7. Wy lieten niet onopgemerkt, dat hoewel in Atjeh het gewapend verzet nog niet geheel werd bedwongen, het Nederlandsche gezag toch in die mate aldaar gevestigd is, dat de Regeering zich kan voorbereiden op de inrichting van een geregeld bestuur. Evenzeer trok het onze aandacht, dat de algemeene toestand van Ned.-Indië bevredigend zou mogen heeten, indien niet in sommige streken verwoestende ziekten zoowel de bevolking als den veestapel teisterden.

8. Aangenaam was ons de verzekering, dat levendiger belangstelling in den landbouw en de nyverheid van Suriname op den financieelen toestand dier kolonie een gunstigen invloed uitoefent.

9. Omtrent belangryke onderwerpen worden door Uwe Majesteit wetsvoorstellen toegezegd: voordrachten tot verbetering van waterwegen, tot verdere beperking van den arbeid van kinderen, tot voltooiing van 's lands weerbaarheid en tot regeling der nationale militie en der schuttery zullen aan de Vertegenwoordiging worden aangeboden. Op de toewyding, Sire! aan elken arbeid, die de Eerste Kamer in het nieuwe zittingjaar wacht, kan worden gerekend.

10. Wy beamen den wensch van Uwe Majesteit, dat de zegen des Almachtigen ruste op ons gezamenlyk streven naar bevordering van 's lands heil.

Over de algemeene strekking van dat ontwerp voert geen der leden het woord, evenmin over de onderdeelen.

Het ontwerp-adres wordt hierop in omvraag gebracht en met algemeene stemmen aangenomen.

Het zal den Koning worden aangeboden door eene commissie, bestaande uit de heeren: Coenen, Borsius, Pijls, Schimmelpenninck van der Oye, leden van de commissie voor het adres, benevens de heeren de Raadt en Merkes van Gendt, terwyl de voorzitter zich aan het hoofd van die commissie zal stellen.

Vervolgens wordt de vergadering tot nadere byeenroeping gescheiden.

DE waarnemende Procureur Generaal by het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao maakt bekend, dat het Hof de navolgende ordonnantie heeft vastgesteld:

Het Hof van Justitie in de Kolonie Curaçao;

Gehoord de voordragt van den Voorzitter van dit Hof, betrekkelyk de zamenstelling van de kamer van vacantie van den eersten tot den laatsten December van dit jaar; alsmede het Openbaar Ministerie by dit Hof ten aanzien van de dagen en uren, waarop de Kamer hare gewone teregtzittingen zal houden;

Gezien de artikelen 16 en 17 van het Reglement op de Inrigting en de Zamenstelling der regterlyke magt en de artikelen 4, 5, 6 en 7 van het Reglement van orde van de inwendige dienst by de Regterlyke Collegien en Kantongeregten in de Kolonie Curaçao, vastgesteld by besluit van den Gouverneur van Curaçao de dato den 20sten November 1868;

Bepaalt, als volgt:

De kamer van vacantie voor dit jaar zal bestaan uit den Voorzitter, het Lid Mr. J. A. Baëza en de leden plaatsvervangers;

Deze kamer zal hare gewone teregtzittingen houden op Dingsdag en Vrydag den 3, 7, 14, 17, 21 en 28 December 1800 en tachtig, des voormiddags te negen ure; zynde de Vrydagen 3 en 17 December bestemd tot behandeling van burgerlyke- en handelszaken, die spoed vereischen; de Dingsdagen 7, 14, 21 en 28 December tot het beregten van strafzaken;

En zal deze ordonnantie door aanplakking aan de hoofddeur van het gebouw, waarin het Hof syne teregtzittingen houdt, en door plaatsing in de Curaçaosche Courant openlyk worden bekend gemaakt.

Aldus vastgesteld in de Algemeene Vergadering van dit Hof op den negen en twintigsten October 1800 en tachtig.

De Voorzitter van het Hof voornoemd,
(geteekend) SOL. C. HENRIQUEZ.
De Griffier,
(geteekend) J. F. QUAST Pz.

Curaçao, den 29n. October 1880.
De waarn. Procureur Generaal voorn.,
VAN DAALEN.

Administratie van Financien.

Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Drie Duizend* (3000) *K. G. Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverancie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N°. 470, (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters van genoegzame hoeveelheid meel, minstens 1,5 k. g., in wit papier gewikkeld, ter Administratie van Financien worden aangenomen op *aanstaanden Dingsdag, den 2 November dj.* uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, *zullende de biljetten, waarin de aan te biedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen.* Wordende den belanghebbenden bekend gemaakt dat van het gewigt van elk vat meel voor *tarra* zal worden afgetrokken zoo veel K. G. als by het nawegen van twee of drie vaten dezelven zullen bevonden worden te wegen en dat de toekenning aan de leveranciers 3 maal 24 uur na de inschryving zal plaats hebben en verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wél zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 29 October 1880.
De Administrateur van Financiën,
J. C. MENSING.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

Domingo Arijum, William Chapman, C. G. de Haseth, Samuel da Costa Gomez Jr., A. M. de Marchena, Henriette Dania (adres E. Ecker), Margaretha Thourey, W. H. Faxon, A. J. B. Forbes, Guruceaga Hermanos 13, Ann Polly Gibbs, John Gomard & Co., Loge Igualdad, Ricardo Hernandes hijo, David Jesurun, Henriqui Infante, Antonio A. Lopez, Maria Maat (c. o. C. Ringeling), Isaac Montanus, F. W. Neümann, Neüman & Guilhoux, M. E. Oduber geb. Croes (Aruba), Manuel A. Pachano, James Paterson, J. E. Price, A. Passiar, Gabriel Pinedo, H. L. Penha, Carlos V. Prado, Louis A. Ryfkogel, M. Romer geb. Wys, Nene Simons, Juana Suarres, L. B. Smith 3, Moises Salas Jr., U. Schalk, H. C. J. Teunissen, Jose Bernardo Toledo, A. Erichren, (schr. brik Freya), J. Scheidelaar, P. C. Gorsira, S. A. Schotborgh, M. E. Muller, H. Scheidelaar, J. E. van der Meulen, J. Moller, G. A. L. Ferguson, C. M. Gaerste, Henry Barge.

Curaçao den 29 October 1880.
De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

DE Pakket (Engelsche mail) vertrekt op *Dingsdag den 2 November a. s.*; de brievenzakken zullen op dien dag *des namiddags om twee ure precies* gesloten en *na dien tyd geene brieven meer aangenomen worden.*

Curaçao den 29 October 1880.
De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

BEKENDMAKING.

OP Donderdag den 4 November a. s. zal de publieke verkoop plaats hebben, der panden beleend by de Spaar- en Beleenbank, van 1 Juli t/m. 31 December 1878 onder Nos. 7514 O t/m. 625 P.

Belanghebbenden worden verzocht door de aanzuivering hunner interesten, den verkoop te voorkomen.

Curaçao 14 October 1880.
De Voorzitter,
P. T. KRAFFT.

BEKENDMAKING.
Spaar- en Beleenbank van Curaçao.

BY Besluit van den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao dd. 11 October 1880 No. 448, zyn de in de Algemeene Vergadering van de leden der Spaar- en Beleenbank van den 22 September ll. aangenomen en vastgestelde wyzigingen der Statuten van gemelde Instelling goedgekeurd; zynde die wyzigingen de volgende:

— In het 3e. lid van art. 7 wordt het woord "gedeponeerd" vervangen door de zinsnede "op de gewone wyze in administratie gebracht".

— Art. 21 luidt: "Het Bestuur vergadert iedere drie maanden en voorts zoo dikwyls de Voorzitter uit eigen beweging of op verzoek van vier of meer leden van het Bestuur eene vergadering byeenroept, waartoe hy, in het laatste geval, binnen twee dagen verplicht is".

— Art. 26 luidt: "De Raad van Administratie vergadert zoo dikwyls de Voorzitter uit eigen beweging of op verzoek van twee of meer leden van dien Raad eene vergadering byeenroept, waartoe hy, in het laatste geval, binnen 24 uren verplicht is".

— By art. 29 wordt gevoegd een 5e. lid, luidende: "Ook des Maandags, Woensdags en Vrydags, van 2 tot 3 ure 's namiddags, zal er gelegenheid bestaan tot het storten en terugnemen van gelden by den Voorzitter of een der leden van den Raad van Administratie dat hem vervangt."

— Het 2e. lid van art. 40 luidt: "De belanghebbende zal omtrent dat verlies alle mogelyke inlichtingen verstrekken en, eerst na eene drie malen gedane aankondiging daarvan in de Curaçaosche Courant, tegen betaling van tien centen en de kosten van advertentie, een nieuw zakboekje kunnen bekomen, waarin het bedrag van zyn te goed overgebracht en van het verlies van het vorige zakboekje melding gemaakt wordt".

— By art. 63 wordt een 2e. lid gevoegd, luidende: "De waarde dier goederen wordt door eene daartoe door den Voorzitter te benoemen Commissie, bestaande uit drie Bestuurders, geene leden van den Raad van Administratie zynde, bepaald. Het bericht van deze waarde bepaling wordt schriftelyk uitgebracht".

— In art. 64 wordt de som van "*f* 5000." vervangen door die van "*f* 12,000."

— Het 2e. lid van art. 66 luidt: "De Voorzitter of een der leden van den Raad van Administratie vertegenwoordigt de Spaar- en Beleenbank zoowel in — als buiten rechten".

Curaçao den 14 October 1880.
De Secretaris der Spaar- en Beleenbank,
D. GAERSTE. Wz.

OPROEPING.

ALLEN, die iets *verschuldigd* zyn aan, *onder zich hebben* van, of te *vorderen* hebben van den boedel van wylen den Heer DAVID HAIM DOVALE, worden verzocht het *verschuldigde te komen voldoen*, of hunne *pretentien* in te leveren ten Kantore van den eersten ondergeteekende, in de Heerenstraat alhier, voor den 31sten December 1880.

Curaçao 15 October 1880.
De executeuren testamentair,
E. J. HENRIQUEZ.
DR. M. J. JESURUN.

De venta en el almacen de ELIAS M. CURIEL,
CALLE ANCHA, CURAZAO,

FOSFATO DE HIERRO
de LERAS
FARMACÉUTICO, DOCTOR EN CIENCIAS, EN PARIS

Este liquido análogo á un agua mineral ferruginosa concentrada, es el único de los ferruginosos que por su semejanza con la composicion del glóbulo sanguíneo, ofrece la inapreciable ventaja de obrar como reparador y reconstituyente de los huesos y de la sangre. Nunca estriñe; no cansa al estómago ni tizna la dentadura; se emplea siempre con éxito contra los dolores de estómago, los colores pálidos, el empobrecimiento de la sangre y todas aquellas indisposiciones á las que están sujetas las señoras, las jóvenes y los niños, cuando son pálidos, anémicos, ó padecen de languidez é inapetencia.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C^a y el sello del gobierno francés.

ELIXIR DIGESTIVO DE PEPSINA
de GRIMAULT y C^a, Paris

La Pepsina posee la propiedad de reemplazar en el estómago el jugo gástrico que le falta y que debe efectuar la digestion de los alimentos. Empleada en forma de Elixir cura ó evita:

las Malas digestiones,	los Eructos de gas,	los Calambres de estómago,
las Náuseas,	las Gastritis,	las Hinchazones del estómago,
la Jaqueca,	las Gastralgias	las Enfermedades del hígado.

Hace cesar los vómitos de las señoras encintas, fortifica á los ancianos y á los convalecientes, facilitando sus digestiones y su nutricion.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C^a y el sello del gobierno francés.

Extra Kwaliteit
P. P. PLANKEN en RIBBEN
van alle afmetingen,
alsmede
W. P. PLANKEN,
te bekomen by C. G. DE HASETH, in de koraal van den Heer *H. Evertsz*, op Scharlô.

FRONT - VERANDERING.

SPROCK & C^O.

bieden steeds met het meeste succès te koop aan:

Prima kwaliteit Hollandsche, Amerikaansche, Fransche, Engelsche en Duitsche Provisiën, als:

Stolksche, Friesche en Edammer Kaas, Boter in soorten, Reuzel, Zuurkool, Groene en Spliterwten, Gort, Ryst, Bruine Boonen, Geparelde Gerst, Gerookt Vleesch, Saucysen, Saucises de Boulogne, Ferris' Hammen, Family Beef, Packed Beef, Mess Beef, Pork Heads, Tarwe Meel, Rogge Meel, Wit en Geel Maismeel, Geele en Witte Mais, Bakeljaauw, Bokking, Pekelharing, Navy en Pilot Bread, Water en Butter Crackers, Bruine Suiker, Crushed Melis, China en Congo Thee, Chocolade in koekjes en in poeder, Koffy in soorten, Vermicelli, Triple Wynazyn, Kerosene, Lucifers, Canarie-Zaad, Stearine Kaarsen, Olyf, Raap, Reuzel en Patentolie, en Hamburger Azyn.

Alsmede allerhande soorten Eetwaren in blikjes, als: Roast, Corned, Spiced en Fresh Beef, Oesters, Zalm, Kreeft, Potted Tongue, Doperwtjes, Tuinworteltjes, Asperges, Savoye Kool, Kropsalade, Petit Pois, Pois Moyen, Haricots Verts, Kalfs en Ossengehakt, Saucysen in bouillon, Keulsche Fricadellen, Gerookte Zalm, enz.

Ook *Lekkernyen* waaronder:

Nougat Blanc en Rose, Ontbytkoeken, Bruidsuikers, Kandysuiker, Gomtabletten, Démandes et Reponses, Bonbon, Dragées, Cosaques, Pruimen, Fruits au Jus, Fruits au Sirop, Fruit Cristalisés, Caraway Comfits, Conversation Lozenges in 't Hollandsch en ook in 't Engelsch, Vygen, Krenten, Rozynen, enz.

Voorts *Speceryen*:

Kaneel, Pepers, Mosterd, Muskaatnooten, Kruidnagelen, Anyszaad, Komynzaad, Knoflook, enz.

Pickles:

Mixed, Chow Chow, French Capers, Spaansche Olyven, enz.

Tafelwyn van de navolgende merken:

Margaux, Listrac, Ludon, Macau, Medoc, Bicker en Moddermau in heele en halve fleschen.

Sherry, Madera, Portwyn, Bessen en Frambozenwyn.

Dessertwyn:

Tokayer, Menescher, Ausbruch.

Bieren in soorten:

Threlfalls India Pale Ale, Mainz-Bier, Pilsener-Bier, Lockett-Bier, Lager-Bier Princessen- of Haantjes-Bier, enz.

Likeuren:

Groene, Witte en Oranje Curaçao, Crême de Noyau, Dubbele Anisette, Crême de Rose, Id. de Vanille, Persico, Pousse Café, Cacao Chouva, Parfait Amour, Roses sans épines en meer anderen.

Cognac:

J. & F. Martell, Jules Robin, William Piper en Eau de Vie de Barcelone van Wynand Fockinck.

Genever:

Blankenheym & Nolett, Henkes, Boelen, Cosmopolite, Loopuyt en Bessengenever.

Oude Rum.

Siropen:

Orgeade, Raspberry, Gomme, Limoen, Groseilles en Bessensap.

Eau de Rose, Id. de fleur d'Oranger, Floridawater, Eau de Cologne.

Laurierdrop, Echte Revalenta Arábica de Barry, Castor Oil, Manna. Ungüento Guardias, Lynzaad, Zoethout, Arrowroot, Ground Rice, Sago Flores, Maizena, Pain Expeller, Extract van Sarzaparilla, Seidlitz Powder, Epsom's Salt, Magnesia, Crême à tartre, Senebladen, Kamillebloem en Haarlemmerolie.

Glas-, Touw- en Aardewerk,

Verfwaren:

Gekookt en Ongekookt Lynolie, Zinkwit, Terpentyn, Loodwit, Spaansch, Friesch, Parys en Cromaat groen, Pypzwavel, Geeloker, Stand-olie, Vernis, Vermiljoen, Gemalen kryt, Koningsrood, Engelsch bruin, Berlynsch blauw, Scheerlak, Lak, Lym, Arabisch gom, enz.

Zoolleer, Schoensmeer en Schoenmakersspykers.

Schuurpapier, Poetssteenen.

Pruim, Rook en Gekorven Tabak.

Dividivi-zakken.

Ragebollen, Handstoffers, Vertkwasten, Kamerbezems in soorten, en Vuilnisblikken.

Caoutchouc Artikelen.

Fransche en Spaansche Speelkaarten.

Sigaren:

Planters Vegueros, La Semiramis, Conchas, El Dorado, Trabucos, Oscuro, Generaal Lee, La Florencia, Exchange of Amsterdam, La Flor de Dias Bances & Co., Brevas, Excelsior, Manilla Nueva Cortados, Id. Nueva Habanos, enz.

Schoolschriften, Griffels, Potlooden, Leijen, Cahiers, Zegellak.

Publieke Verkooping

OP Donderdag den 28 October des middags vóór het gebouw van de Hypotheekbank van:

1°. HET EFFECT N°. 15, staande en gelegen in de Heerenstraat, Willemstad.

Dit effect bestaat uit drie woonhuizen, met verscheidene ruime en luchtige pakhuizen.

Elk dezer huizen zal afzonderlyk verkocht worden.

2°. HET EFFECT N°. 258, staande en gelegen in de Prinsenstraat, Willemstad, met 2 pakhuizen.

Beide effecten toebehoorende aan den boedel van wylen den heer A. J. SENIOR.

VERDER HET EFFECT N°. 218, staande en gelegen in de Kerkstraat, Willemstad.

Curaçao 8 October 1880.

☞ Bovenstaande Publieke Verkooping wordt uitgesteld tot op Woensdag den 3 November e. k.

GRAN NOVEDAD,

Espléndido y rico surtido de prendas de oro y piedras preciosas.

EL suscrito participa al público en general que acaba de llegar de Europa con un variado, elegante y rico surtido de prendas de oro y piedras preciosas á precios convenientes. Las personas que deseen examinar los artículos que ofrece en venta, pueden dirijirse á la casa morada del Sr. *David Ricardo* sita en Heeren Straat No. 19 donde ha instalado su taller y ademas un departamento elegantemente amueblado para recibir la visita de Señoras y Señoritas que quieren favorecerle con la compra de las joyas que desde luego promete vender á precios de ocasion.

Igualmente se prestará el suscrito á llevar á domicilio las prendas que deseen adquirir aquellas personas á quienes no le sea dable visitar su establecimiento.

Tambien compra perlas, piedras preciosas i hace cambio por oro i plata usada.

Curaçao Octubre 12 de 1880.
FABIAN JACOBOWICZ.

BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende, Geadmitteerde Vroedvrouw, woonachtig aan de Overzyde, 2e. Wyk Huis N°. 125, heeft de eer het publiek hare diensten als zoodanig aan te bieden.

Curaçao den 25 October 1880.
Dsw. SOPHIA PIETERNELLA WOLF.

TE KOOP
by J. Gaerste & Co.,

KUPPER-, Tanzer-, Flensburg-, Hemmelinger, Echt Christiania- en Zweedsch bier á ƒ7. en ƒ7. 50 per 24/2 fl.

Tennent's pale ale en porter in vaatjes van 24/2 fl. á ƒ9.

De beroemde Spaansche wyn "Alella" in ¼ vaten á ƒ45.

Valdepeñas (Roode wyn) in kisten van 24/1 fl. á ƒ30.

Zoete wyn "Mistola" in vaatjes van p. m. 60 fl. á ƒ20.

Jerez de Bedoya in kisten van 12 fl. á ƒ15.

Malaga wynen Seco en Dulce in vaatjes van p. m. 40 fl. á ƒ16.

Malaga wynen Seco en Dulce in vaatjes van p. m. 20 fl. á ƒ10.

Malaga wynen Pero Gimenez (Lagrima) van p. m. 40 fl. á ƒ18.

Champagne in kisten van 12/1 fl. á ƒ40.

Champagne in kisten van 24/2 fl. á ƒ42. 50.

Echte Sparkling Hock in kisten van 12/1 fleschen á ƒ25.

do. Moselle in kisten van 12/1 fleschen á ƒ25.

Oude Rum in damejeanen..... ƒ16. —

Brandy, in soorten als:

Emile Dubois & Co. * ** *** ƒ19. —, ƒ22. 50, ƒ26. 50, voor uitvoer.

Bisquit Dubouché & Co. * (liters) ƒ26. 50, voor uitvoer.

H. Thompson & Fils * ƒ22. —, voor uitvoer.

Otard Dupuy & Co. * ƒ22. —, voor uitvoer.

P. Denis, G. Gadrad & Co. *** ƒ24. —, voor uitvoer.

St. Emilion likeur van Dr. Panove á ƒ15. per dos.

Verscheidene soorten Conserves Alimentaires als:

Petits Pois au naturel á ƒ5.50, au beurre á ƒ6.25 en au jambon á ƒ7, Cornichons, Pickly, Variantes, Oignons Blancs á ƒ16. per 24 blikken.

Moutarde Diaphane á ƒ6. en ƒ9. p. doz.

Gelées en Marmelades de fruits assortis.

Queen's Olives en Sevillane in fl.

Sardines sans arêtes en á la Reine á ƒ6. en ƒ9. p. doz.

Anchois á l'huile.

Royal Pudding.

Bonbons de Chocolat in cartons á ƒ1. 25.

Fruits cristalisés á ƒ1. 25.

Pâtes glutinées, als: Fini, Macaroni, Etoilées en Alphabetiques in pakjes van ½ K. á ƒ1. p. pakje.

Spaansche Zoetolie in blikjes á ƒ5.

Olyven (manilas) in vaatjes á ƒ4.

Guayava Gelei en Marmelade (Havana) in blikjes á ƒ1. 50.

Echte Copenhagen Boter (prima kwaliteit) in blikjes van ½ K. á ƒ1.50 en 1 K. á ƒ2.50. (De kwaliteit zal recommanderen).

Edammer en Goudsche Kazen, zeer versch. (Er zullen om de twee maanden versche partyen aankomen.)

Verscheidene soorten Amerikaansche provisien, als:

Tarwemeel, geele Maismeel, Reuzel in blikjes van 2½ en 5 K., Boter in blikjes van ½, 1, 2½ en 5 K.

Potted Meats als Deviled Crabs, Deviled Hams, Tongues, etc.

Thee in pakjes van ½ K. á ƒ1.

Zwitsersch Gecondenseerde melk (eerste kwaliteit) á ƒ6. per doz. blikjes.

Echte Cuba sigaren van de twee beste fabrieken (in pakjes en kistjes), van ƒ4. á ƒ14. per 100.

Hand-Naaimachines als: Princess, Lincoln, Washington, Howe, Singer, Wheeler & Wilson met en zonder chatulles van ƒ30. á ƒ45.

Tafel Naaimachines als: Humboldt, Howe, Singer, Wheeler & Wilson met halve kasten van ƒ70. á 75. (voor Dames en Kleermakers).

Eenige fyne Duitsche Meubels als: een Bed van Jaccaranda, en Salon-Stoelen en Armstoelen, een groot assortiment Stroohoeden voor Heeren en Jongens; ook onopgemaakte Hoeden voor Dames.

Kerosene Kooktoestellen van een, twee en drie lichten.

Verscheidene andere Manufactuurwaren als: Casimir en Blaauw Laken in pièces, Gordynen, Heeren-Onderhemden, Sokken en Kouzen voor Dames, Heeren, Meisjes en Jongens gekleurd, ongebleekt en wit.

Wit Linnen Creas, Wit Linnen Dril, Gekleurd Linnen Doeken, ditto met Rouwranden, Nickle Klokjes met Alarm en Slagwerk, Presenteerbakjes, Azyn- en Oliestellen, Botervlootjes, Soeplepels, Lepels en Vorken van Reed & Barton.

Een groot assortiment Duitsch Goudwerk, inhoudende alles wat Dames, Heeren en Kinderen gebruiken kunnen. Vooral in de Medaillons heeft men eene ruime keuze. Alles naar den laatsten smaak.

Voor de aankomende Feestdagen:

Goedkoop en mooi Vuurwerk, waaronder Torpedoes (groot en klein).

Portland-Cement in vaten. (De prys zeer voordeelig als men een groote party neemt).

Een Amerikaansche Parlor Orgel. (Harmonium) van Walnut met 8 Registers ƒ300.

Verwachten binnen kort:

Een assortiment Muzykdoosjes met Klokkenspel, Piccolo, Trom, Hemelstemmen, Harpe Harmonique, Wand-Pendules met muzyk etc. etc., allen zeer geschikt voor Cadeaux.

Een groote party Fransche Roode Wyn (Bordeaux) in kisten van 12/1 en 24/2 fl., van alle pryzen.

Curaçao 20 September 1880.

By J. E. van der Meulen & Zoon
tegen billyke pryzen:

Barometers en Thermometers,
Geykte Maten en Bascules met Gewigten,
Holl. Tabak, Cigaren, Bier en Liqueuren,
Dubb. Kroon en Besse Genever,
Bessen-Sap, Ital. en andere Vruchten,
Echte Cherry-Brandy, Eau de Cologne,
Beste Zwarte- en Groene Thee,
Roode-, Witte-, Ryn- en Fyne Wynen,
St. Nicolaas, Bitterkoekjes en Banket,
Bloemkool, Versch gebakte Lengvis,
Levertraan, Guyots Teercaps., Zwit. Kaas,
Prachtig Assort. Lampen,
Glas-, Aarde-, Koper-, Blik- en Yzerwerk,
Eet- en Theeserviezen, Warendorp,
Wollen- en Katoene Watte Dekens, Flanel,
Rood-, Wit- en Groen Spiegelkoord,
Witte Katoen-, Patent-, Visch- en andere Lynen,
Zeegras, Hoofdkussens, Veeren- voor dito,
Ledige Zakken, Gereedschappen, Zeildoek,
Vergl.-, Roode-, Blaauwe- en Glazen Dakpannen,
Plavuizen, Klinkers, Zeekaarten,
Pik, Teer, Harst en Kalk.

JOHN GOMARD & Co,
Sole Agents for
F. A. KENNEDY'S
CELEBRATED CRACKERS,
established 1839.

F. A. Kennedy, manufacturer of the celebrated Kennedy Crackers, also, every variety of Plain and Fancy Biscuits including the Champion, Cream, Oatmeal and Graham Biscuits, in bbls., half bbls., Boxes and Sealed tins, for shipment to all parts of the world.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaturdag den 30 October 1880.
De Heer J. J. Pietersz.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*October.*

22 ven. schr. Perla, 29 km., Croes, Pto. Cabello.
eng.schr.brikPetrel,300km.,Edwards,Pto.Cabello.
23 ned. bark Terpsichore, 26 km., Pietersz, Bonaire.
„ schr. Enriqueta, 148 km., Perret Gentil, Demerara.
„ bark Amistad, 21 km., Debrot, Bonaire.
fr. schr. Alice, Mangere, St. Thomas.
24 duit stoomb.Augustus,2322km.,Hansen,LaGuayra.
eng. „ Maracaibo, 1391 km., Reith, Maracaibo.
ven. schr. Carolina, 86 km., Prince, Vela de Coro.
„ bark Aguila, 18 km., Mustiola, Vela de Coro.
„ schr. Rosa, 100 km., Montanus, Vela de Coro.
„ bark Revindicador, 10 km., Sulvara, Vela de Coro.
„ schr. 9 de Agosto, 282 km., Dominguez, Vela de Coro.
ned. bark N. Adelaida, 31 km., Tromp, Aruba.
„ schr. Transit, 49 km., Ponce, Aruba.
ven. bark San Pedro, 39km., Nicolaas, Pto. Cabello.
ned. „ Climax, 15 km., Booi, Bonaire.
26 duit. stoomb. Felicia, 2446 km., Muller, New York.
ned. bark Vesta, 7 km., Torbed, Bonaire.
am. brik G. Loing, 1089 km., Kenning, Barbados.
27 ven. bark Dos Amigos, 21 km., Gomez, Pto. Cabello.
ned. schr. brik G. de Rouville, 533 km., Wolking, Amsterdam.
„ bark San Juan, 15 km., Ramos, Bonaire.
„ schr.Guillermina,127km.,Scopean,St.Thomas.
28 eng. stoomb. Larne, 3212 km., King, Savanilla.
ven. bark Venus, 39 km., Marchena, Vela de Coro.
ned. „ Phenix, 43 km., Nancy, Bonaire.

UITGEKLAARD.—*October.*

22 ven. bark Curaçao, Sasso.
„ schr. Anita, Reyes.
col. „ Lamia, Gomez.
ven. „ Reformada, Arends.
eng. schr. brik Petrel, Edwards.
„ driem. schip Curaçao, Faulkner.
ven. schr. Emilia, Sanchez.
23 sp. schr. brik Paquita, Marturell.
ned. bark Amistad, Debrot.
„ „ Phenix, Nancy.
„ schr. Arend, Croes.
25 ven. bark Amitié, Jandroep.
26 duit. stoomb. Augustus, Hansen.
„ „ Felicia, Muller.
eng. „ Maracaibo, Reith.
ned. schr. Transit, Ponce.
„ bark N. Adelaida, Tromp.
27 „ „ Climax, Booi.
ven. schr. Rosa, Montanus.
ned. bark Terpsichore, Pietersz.
ven. „ San Pedro, Nicolaas.
am. brik G. Loing, Kenning.
28 eng. stoomb. Larne, King.
ital. brik Natalia, Lupi.
ned. bark San Juan, Ramos.
ven. schr. 9 de Agosto, Dominguez.

AANGEKOMEN: Zondag, den 24, van Maracaibo, het Engelsche Stoomschip *Maracaibo*, Kapitein *Reith*, en is den 28 wederom naar Maracaibo vertrokken. Lading 7314 kisten, balen, enz. koopmanschappen voor New York en 3 do. voor Curaçao;

— van Pto. Cabello, het Duitsche Stoomschip *Augustus*, Kapitein *Hansen*, en is den 26 naar New York vertrokken.

Dingsdag, den 26, van New York, het Duitsche Stoomschip *Felicia*, Kapitein *Muller*, en is des namiddags naar Pto. Cabello vertrokken. Lading 2132 kisten, balen, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 1125 voor Maracaibo;

— van Amsterdam, de Nederlandsche Brik *Gouverneur de Rouville*, Kapitein *Wolking*. Passagiers: de Heer *J. R. G. de Veer* en familie, en de Heer *A. Martis*.

Woensdag, den 27, van St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, met de brievenmalen van Europa en de West-Indiën.

Donderdag, den 28, van Savanilla, het Stoomschip van de R. M. S. P. Company *Larne*, Kapitein *King*, en is des namiddags naar Pto. Cabello vertrokken.

Den 21 dezer heeft de WelEerw. Heer *C. Schrauwen*, R. C. Pastoor van de kerk *Santa Rosa* alhier, zyn 25jarig priesterschap gevierd. Naar wy vernemen mogt ZEerw. vele blyken van belangstelling ontvangen. Wy wenschen hem geluk met deze feestviering en gezondheid en kracht tot voortzetting zyner bediening.

Gisteren had er in eene openbare buitengewone algemeene vergadering van het Hof van Justitie alhier de installatie plaats van den Heer Mr. *J. A. Baëza*, benoemd Lid van dat Regtscollegie in plaats van wylen den Heer Mr. *G. R. Palm*. De Voorzitter hield eene toepasselyke rede waarby hy, hulde brengende aan de nagedachtenis van Mr. *Palm*, den Heer *Baëza* verwelkomde als Lid van het Hof. De Heer *Baëza* rigtte daarop het woord tot het Hof, den Voorzitter, den waarn. Procureur-Generaal, den Griffier en de balie. Nadat de waarn. Procureur-Generaal, de Griffier en Mr. *E. I. van Lier*, namens de balie, den Heer *Baëza* beantwoord hadden, werd de zitting door den Voorzitter gesloten verklaard.

Eergisteren overleed de Heer WILLIAM HENRY FAXON, Consul der Vereenigde Staten van Noord-Amerika op dit eiland; al eenige weken leed hy aan waterzucht. De ter aardebestelling vond gisteren ochtend plaats. De Heer FAXON had zich algemeen bemind weten te maken.

De Heer *David Leon* is Vice-Consul op dit eiland van de groote Republiek.

Dr. *E. Stamman*, Duitsch Minister Resident te Caracas, en belast met de waarneming der Nederlandsche belangen aldaar, is in den loop dezer week alhier geweest. Z. Ed. is eergisteren naar Maracaibo vertrokken.

Tot Consul van de Republiek Sto. Domingo op dit eiland is de Heer *David Leon* benoemd, ter vervanging van den Heer *Perez*, die onder het vorig Bestuur van St. Domingo, die betrekking alhier bekleedde.

Wy laten hier de voornaamste telegraphische berigten volgen, welke in de laatst ontvangene *St. Thomas Bulletins* voorkomen:

Het Oosten. De Porte is genegen Dulcigno af te staan, mits de mogendheden niet verder op de regeling van andere kwestiën blyven aandringen. De *Times* is van oordeel dat aan Turkye eenig uitstel verleend behoort te worden. Engeland was voornemens Smyrna te blokkeren. Men vreesde dat de Albanezen zich tegen de overgave van Dulcigno zullen verzetten, doch zy zyn niet bestand tegen de troepenmagt onder Riza Pacha.

De politiek, door Gladstone in de Turksche kwestie voorgestaan, ondervindt tegenkanting van de zyde van Oostenryk, Duitschland en Frankryk, en deze mogendheden willen geene verdere dwangmaatregelen tegen Turkye nemen. De Berlyner bladen verklaren zich dagelyks tegen de politiek van Gladstone met betrekking tot de Oostersche kwestie.

Het laatste telegram meldt dat eene oplossing van de kwestie van Dulcigno binnen kort zal plaats vinden.

Frankryk. Het Kabinet is het met den minister van Binnenlandsche Zaken eens omtrent de strenge uitvoering der dekreten tegen de niet erkende godsdienstige vereenigingen. De prefecten van de verschillende departementen hebben het Gouvernement te kennen gegeven dat naar hunne meening, de dekreten over het geheele land te gelyk ten uitvoer gelegd moeten worden, daar anders de publieke opgewondenheid langer duurt.— Reeds zyn de Carmelieten monnikken uit al hunne inrigtingen verwyderd.

Volgens een later berigt zou de Regering genegen zyn over een compromis met de ontbondene vereenigingen te onderhandelen.

Felix Pyat is tot 2 jaren gevangenisstraf en 1000 fr. boete veroordeeld wegens een Courantartikel, waarin hy den aanslag door Bereszowski op het leven van den Czar in 1867 te Parys gedaan, vergoelykt.

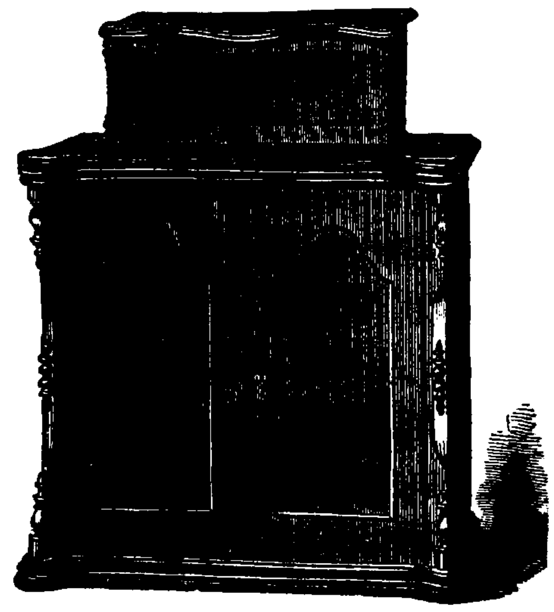
Prins Jerôme Napoleon heeft ten stelligste geweigerd van zyne aanspraken op de erfopvolging der Bonapartes ten faveure van zyn zoon Victor afstand te doen. Deze weigering wordt beschouwd als een teeken dat Jerome zich niet langer zoo stil als tot nu toe zal houden.

Ierland. De toestand blyft nog onrustbarend. Het Gouvernement zal de leiders van de beweging tegen de grondeigenaars vervolgen. Men zegt dat groote hoeveelheden wapens en andere oorlogsmaterialen in Ierland ingevoerd zyn geworden.

Duitschland. De Domkerk van Keulen werd op 15 dezer officieel geopend door den Keizer.

Rusland. De Czar is met Prinses Dolgorouki getrouwd. Hy stelt voor dat de kinderen die hy met haar heeft als Prinsen van den bloede, rang nemende na de Groothertogen, erkend worden; en dan zal hy den Czarewetch tot mede-regeerder benoemen, en zich naar Livadië begeven, waardoor hy als het ware, van de Regering afstand doet.

JOHN GOMARD & CO.,
UNICOS AGENTES
DE
White Shuttle Sewing Machines,



DE LA
CERVEZA STATEN ISLAND,
DE UNA MANTEQUILLA
NUNCA CONOCIDA AQUI,
DE CORSETS
IRENI Y NEW-INDIA
y de
Mosquiteros Inmejorables.

GRAN CAMBIO.
DANL. C. HENRIQUEZ & SON
ofrecen de venta á precio barato:

Dril de hilo y de algodon blco. y de color de diferente clase y precio.
Adornos de diferente clase como: puntas y metidos bordados de imité y de muselina.
Nainsook, Botones de diferente clase, Alpaca, Añil, Anis en garrafon.
Irlanda cruda, Brim, Calzados para Señoras y niñas, de diferente clase y precio.
Estambre, Pañuelo de hilo y de algodon blco. y con orilla de colór.
Libros en blancos, Liencillo tramado y liso, Listados, Lana para vestidos de Señora.
Crea de hilo, Camisas blco. y de color para hombres y niños y bordadas para Señoras y niñas.
Hilo en carretel, de Crochet, y para marcar ropas. Hebillas de nacar y de metal.
Esteras, Baules vacios, Pavitas para Señoras y niñas á la *Ultima Moda.*
Numeroso clase de Bogotano, como Grano de oro, Wit Katoen, Corriana, Etc., Etc.
Regencias, Ropas hechas de hilo y de casimir, Corte de la *Ultima Moda.*
Imitacion Casimir y Casimir en Cortes, y el famoso Casimir Mouseline propio para este clima.
Quitasoles y Paraguas de seda y medias paraguas para Señoras, Cigarillos.
Un surtido elegante de Prendas de oro y de brillante á gusto del mas exijente.
Elegantes Cortinas de encaje, Calsoncillos de algodon, Hamacas.
Zarzaparilla de Bristol, Servilletas turcas, Paños turcos para baños.
Almillas, Medias y medias medias de diferente clase y precio.
Naipes para Beth, Wisth etc., Fustansones bordados, Fichu, Rasete de algodon de color.
Diagonal, Damasco, Balanzas para cartas, Perfumeria, Carrieles.
Sacos vacios, Sombreros de fieltre y paja para hombres y niños, Cinturones para marineros.
Olan Batista y Olan Victoria, Cintas de seda de diferente dimension.
Navajas y Cortaplumas, Cuellos y Puños para Hombre y Señoritas.

Para completar su surtido.

DANL. C. HENRIQUEZ & SON
acaban de recibir
por el último Vapor

ALBUM para coleccion de láminas y de trozos de poesia, un surtido Elegante y escojido de láminas lindisimas, tarjetas morites, de felicitaciones y las de resorte de última invencion.

Diseños para bordar, Patron de chinela y de almohada para Sofa.

Estante y rinconeras de madera y doradas, Muñecas de porcelana.

TE KOOP
by H. Scheidelaar,
Smidsstraat No. 49,
Coraal Leven op Hoop,

1 Koperen Lambiek; alle soorten van Koperen en Yzeren Staven; Hoek — T — Plaat-, Halfrond en Bandyzer; Koper- en Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Koperen, Yzeren en Zinken spykers; Draadnagels; Smeeds- Engelsch- en Veerenstaal; Bancatin; Soep-, Saus- en Eetlepels; Pompen voor regenbakken en putten, alsmede Compositie Buizen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde; Kranen voor regenbakken; Vylen van verschillende afmetingen; Bussen voor karren; Basculen en Gewichten; verschillende soorten Blik per kist en per vel; Moeren voor schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yzeren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Dommekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Passers en Engelsche Sleutels; Smeltkroezen; Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokers en Keggen; Handmokers en Pieken; Duim- en Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Gemalen Gips, enz., enz., enz.

alsmede

ontvangen per laatste stoomboot,

Best kwaliteit fyn Hollandsch Zwart Laken; Likeuren; Pommerans en Cooijmans Elixir; verschillende soorten Sigaren; Hollandsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep, enz., enz.

"ATTENTION"
The Celebrated AE Biscuits & Crackers
from
VAN DERVEER & HOLMES.

A large assortment of these extra & fine sweet Biscuits & Crackers in plain and fancy tins, boxes, bbls. & half bbls. just received and for sale by

FAARUP & GORSIRA.
Sole Agents Curaçao.

JOHN GOMARD & CO.,

The stores of the above-mentioned firm, with branch at Otrabanda (for public convenience) offer at marketable rates the following which they have just received:

Every sort of AMERICAN MANUFACTURE, which outdo the best of Europe in strength and durability, and are sold cheaper.

Competition in GLASS, EARTHEN and CHINA WARES, of every shape and description, to suit the pocket of the rich and the poor.

CHILDREN'S TOYS.—Carry them home and you are sure the children won't trouble you with their cries. Just think of it, children not heard at the home in which GOMARD'S supply is to be found!!

An unending variety of old gold KNICK-KNACKS: Buttons, Brooches, Watchguards, flyingchains etc., etc. too large an assortment to enumerate.

PURE GOLD AND DIAMOND TRINKETS; Chains, Rings, Watches, Buttons, Breast-pins etc., etc.

TRAVELLING TRUNKS. Those who go on a voyage will experience the benefit of these trunks; they ensure to their owners a safe, pleasant and quick run.

American, Dutch, English, French and German alliance! PROVISIONS of the best markets and of superior brands.

WINES. — The best and finest, to wit: Bordeaux, Port-à-Port, Rhine-wine and the BEST AND CHEAPEST CHAMPAGNE.

LIQUORS and LIQUEURS; Syrup, Fruits in juice.

CIGARS. — An assortment of the best Havana and Dutch.

PERFUMES, the finest and sweetest, without which the lady's toilet is incomplete.

ARTIFICIAL FLOWERS; no difference in these from the natural ones.

LAMPS, CLOCKS, FURNITURE, and a fine assortment of PAINTINGS, Ladies and gentlemen's shoes of the best fit and cut, and

CHRONOMETERS, marking time, date and the phases of the moon.

Etc., Etc., Etc.

Come and see, judge for yourselves, and you will surely not return home empty-handied.

TE KOOP
by Elias M. Curiel,

HARNASSEN voor Wagens en Karren, Rytuigzweepen en Verstelstukken voor id., Echte Madera en Cherrywyn, Eau de Mélice, Fyne Bokalen, wyn en likeurkelkjes, enz., enz.

TE KOOP
by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,
á Contant tegen zeer billyke pryzen,
prima kwaliteit
PORTLAND CEMENT.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,
Breede-Straat No 112,
"op nieuw ontvangen,"

Een mooi assortiment Caucho artikelen voor dames, zoo als: Kammen van verscheidene soorten, Haarspelden, Armbanden, enz., enz., zeer mooije Witte en Gekleurde Waaijers voor dames, Witte Botines voor meisjes, Gekleurde Zyden Zakdoeken, Witte en Zwarte Kanten Sluijers voor meisjes, Witte Glacé Handschoenen voor heeren en dames, Witte, Zwarte en mooi gekleurde Dassen voor heeren, dames, jongens en meisjes, Abrigos met hoofddeksels voor dames, Corsetten voor dames en meisjes, Zwarte Lakensche Jassen en Broeken voor Heeren, Linnen Hemden zonder boorden voor Heeren, Katoenen Hemden met linnen boezems met en zonder boorden voor heeren en jongens, Valsche boorden voor heeren en jongens, Onderhemden voor heeren, Sokken voor heeren en jongens, Linnen en Katoenen Onderbroeken, Zwarte Zyden en Alpaca Parapluies voor heeren, Groote en zeer sterke Hangmatten, Borduur en Tusschenzetsels, nagemaakte Bloemen en Kransjes, Sayet van verscheidene kleuren, Scheer- en Pennemessen, Haarspelden, Knoopen van onderscheidene soorten, Balsemic Zeep, Boeken in blanco, Kleine Nachtlampen, Koffers, Speelkaarten, enz., enz.,

ook:

Verscheidene Groenten in blikjes, Versche Stolksche en Edammer Kazen, Boter in blikjes van 2½ Kilo, Hollandsche Groene en Zwarte Thee, Lager en Loïven Bier, Komynzaad, Peper, Witte en Zwarte Pypen, enz., enz., enz.

Alles tegen zeer billyke pryzen.

Curaçao 23 Juni 1880.

AMERICA!!! AMERICA!!!
Away with Moët & Chaudon,
Veuve Cliquot!!!
LONG LIVE AMERICA!!!

The best and cheapest Champagne known; no cider or apple-wine; prepared of the best Californian wine; four years old, and highly recommended by all medical men in America and Europe as the purest and best Champagne and prescribed to the sick.

Come look at the certificates, try a glass and you will at once exclaim

Long live America!!!
Away with Cliquot!!!

JOHN GOMARD & CO.,
Sole Agents for Curaçao, Venezuela and New Grenada.

TE KOOP
dagelyks op *Franc-Courrier*,
Overzyde:
VERSCH RUND-, SCHAPEN- en VARKENSVLEESCH.

TE KOOP
by W. F. Pierre,
OUDE RUM
by damejeanen.

TE KOOP
op de plantage "DE HOOP"
ZEER GOED PUTWATER.

TE KOOP
by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,

ECHTE FYNE AMERIKAANSCHE en HAMBURGSCHE BESCHUITJES van WALTER G. WILSON & Co. en A. H. LANGUESE in blikjes van 1, 4 en 10 kilo.

JOHN GOMARD & CO.,
Sole Agents for
Peters and Calhoun's
RIDING SADDLES, BRIDLES, HARNESS COLLARS, WHIPS, HAMES Ect.
COME AND SEE.

TE KOOP
BY
AUGUST MULLER,
OUDE RUM by damejeanen.

Op de plantages Valentyn en Asiento te koop
GOED PUTWATER,
aan de bak tegen *f* 0.75 en
in de stad te leveren tegen *f* 1.20 de boco.

TE KOOP
OP PLANTAGE VALENTYN
Versch HOOI en groen PARAGRAS.



NOTHING LIKE IT IN MEDICINE.

A luxury to the palate, a painless evacuant, a gentle stimulant to the circulation, a perspiratory preparation, an anti-bilious medicine, a stomachic, a diuretic and an admirable general alterative. Such are the acknowledged and daily proven properties of

Tarrant's Effervescent Aperient
Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT.



PILLEN HOLLOWAY

Vrolyk en gezond.—De ondervinding van duizenden zoowel binnen- als buitenslands, heeft ten volle de kracht bewezen, die deze heelende en zuiverende geneesmiddelen bezitten, en het verdryven van allen huiduitslag, het herstellen van verzweringen en het verligten van fistels en abcessen. Deze verborgen kwalen berooven dikwyls het leven van alle genot, door den afkeer dien de lyder heeft om zyne kwaal bekend te maken.—Holloway's Zalf voorkomt die gevreesde openbaarmaking door binnen het bereik van een ieder de eenvoudige aanwyzingen te stellen hoe zichzelven zonder eenig gevaar te genezen, en zonder noodzakelykheid zyne kwaal aan iemand te ontdekken. De Zalf en Pillen genezen gelykerwyze zeere beenen, schurftigen uitslag en die besmettingen welke uit het misbruik van kwikzilver en het gebruik van andere schadelyke kruiden voortkomen.

De PILLEN worden verkocht in doosjes aan 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.